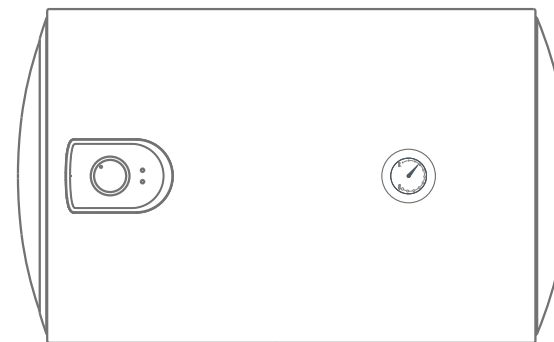


ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UKR



DRYHEAT+ 30-150

**gorenje**

[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)

Шановний покупцю, дякуємо за придбання нашого продукту.








## ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ ТА ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРИЧНОГО ВОДОНАГРІВАЧА, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

Цей водонагрівач виготовлено відповідно до чинних стандартів та перевірено відповідними органами, як зазначено в сертифікаті безпеки та сертифікаті електромагнітної сумісності. Технічні характеристики виробу зазначені на етикетці, прикріпленій між вхідною та вихідною трубами. Встановлення має виконуватися кваліфікованим персоналом. Усі ремонтні та технічні роботи всередині водонагрівача, наприклад, видалення вапняного нальоту або перевірка/заміна захисного антикорозійного анода, повинні виконуватися уповноваженим постачальником послуг з технічного обслуговування.

## ЗМІСТ

Назва	Електричний водонагрівач	Сітчаста ущільнювальна прокладка	Запобіжний клапан	Монтажний комплект	Інструкція з експлуатації
Кількість	1	1	1	1	1

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду та знань, окрім випадків, коли вони пройшли навчання або інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їх безпеку.
-  Діти не повинні гратися з приладом.
-  Діти не повинні чистити або виконувати технічне обслуговування приладу без нагляду.
-  Встановлення повинно виконуватися відповідно до чинних норм та інструкцій виробника, а також кваліфікованим персоналом.
-  У закритій системі монтажу під тиском обов'язково встановити запобіжний клапан на вхідній трубі з номінальним тиском 0,75 МПа (7,5 бар) (див. етикетку з характеристиками), який запобігає підвищенню тиску в котлі більш ніж на 0,1 МПа (1 бар) вище номінального тиску.
-  З вихідного отвору запобіжного клапана може капати вода, тому вихідний отвір слід налаштувати на атмосферний тиск.
-  Вихідний отвір запобіжного клапана слід встановити спрямованим вниз та в зоні, де не замерзає вода.

# ТЕХНІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ ПРИЛАДУ

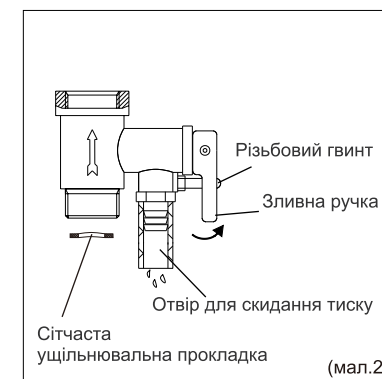
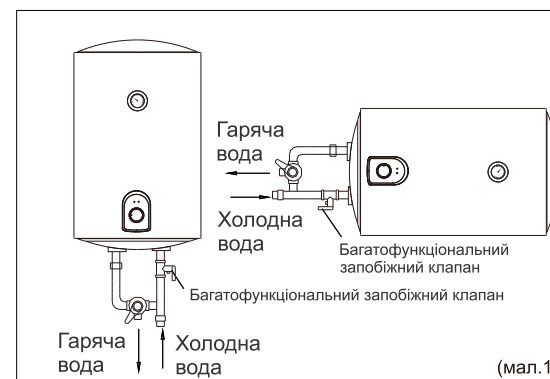
МОДЕЛЬ		DRYHEAT+30	DRYHEAT+50	DRYHEAT+80	DRYHEAT+100	DRYHEAT+120	DRYHEAT+150
Профіль навантаження		S	M	M	M	L	L
Клас енергетичної ефективності <sup>(1)</sup>		B	C	C	C	C	C
Енергетична ефективність при нагріванні води (%)		35.6	38.4	38.4	38.3	39.1	38.2
Річне споживання електроенергії <sup>(2)</sup>	kWh	518	1336	1337	1340	2621	2677
Налаштування температури термостату		Mechanical	Mechanical	Mechanical	Mechanical	Mechanical	Mechanical
Значення "smart"		0	0	0	0	0	0
Об'єм	L	29.4	49.0	78.1	91.4	111.1	137.1
<b>З'єднувальні дані</b>							
Товщина шару ізоляції	mm	25	25	25	25	25	25
Підключення до мережі водопостачання		G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2
Вага нетто / вага брутто / вага з водою	kg	11.5/13.5/38,5	16.0/18.5/61,0	21.0/24.5/93,0	24.5/28.5/114,5	28.5/33.0/136,5	34.0/38.5/169,0
<b>ТЕХНІЧНІ ДАНІ</b>							
Номінальний тиск	MPa (bar)	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
Вибір бажаної температури до 75 °C		+	+	+	+	+	+
Сигнальна лампа - індикація роботи електричного обігрівача.		+	+	+	+	+	+
Номінальна водонепроникність		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
<b>ЕЛЕКТРИЧНІ ДАНІ</b>							
Потужність електричного нагрівача	W	1500	2000	2000	2000	2000	2000
Напруга	V~	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Номінальний струм	A	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7
<b>ФУНКЦІОНАЛЬНІ ДАНІ</b>							
Час нагрівання з 10 °C до 65 °C <sup>(2)</sup>	kWh/24	52min	1h 27min	2h 19min	2h 53min	3h 18min	4h 20min
<b>ТРАНСПОРТНІ ДАНІ</b>							
Габаритні розміри упаковки	mm	410x410x660	465x465x785	545x545x790	545x545x930	545x545x1070	545x545x1280

<sup>(1)</sup> Регламент комісії ЄС EU 812/2013 ; EN 50440 ,

<sup>(2)</sup> Виміряно за температури навколишнього середовища 20°C та температури води в нагрівачі 65°C (standard SIST EN 60379:2005).

Інструкцію користувача також можна знайти на нашому вебсайті <http://www.gorenje.com>.

- ⚠ Щоб забезпечити належне функціонування запобіжного клапана, користувач повинен регулярно перевіряти його на наявність вапняного нальоту та стежити за тим, щоб запобіжний клапан не був заблокований.
- ⚠ Не встановлюйте запірний клапан між водонагрівачем та запобіжним клапаном, оскільки це погіршить захист водонагрівача від перепадів тиску!
- ⚠ Перед підключенням до електромережі водонагрівач необхідно заповнити водою!
- ⚠ Нагрівач оснащений додатковим термозахистом для захисту у разі виходу з ладу робочого термостата. Однак у цьому випадку температура води в водонагрівачі може досягати 93 °C згідно зі стандартами безпеки. Під час встановлення водопостачання слід враховувати можливість температурних перевантажень.
- ⚠ Якщо водонагрівач потрібно відключити від електромережі, злийте з нього всю воду, щоб запобігти його замерзанню.
- ⚠ Не намагайтеся самостійно усунути будь-які несправності водонагрівача. Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
- ⚠ Перед встановленням цього водонагрівача перевірте та переконайтеся, що заземлення на розетці живлення надійне. В іншому випадку електричний водонагрівач не можна буде встановити та використовувати.
- ⚠ Не використовуйте подовжувальні щити.
- ⚠ Неправильне встановлення та використання цього електричного водонагрівача може призвести до серйозних травм та втрати майна.
- ⚠ Розетка живлення повинна бути надійно заземлена. Номінальний струм розетки не повинен бути нижчим за 16 А. Розетка та вилка повинні бути сухими, щоб запобігти витоків струму. Стіна, на якій встановлено електричний водонагрівач, повинна витримувати навантаження, що перевищує подвійне навантаження на повністю заповнений водою водонагрівач, без деформацій та тріщин. В іншому випадку необхідно вжити інших заходів зміцнення.
- ⚠ Запобіжний клапан, що додається до водонагрівача, повинен бути встановлений на вході холодної води цього водонагрівача (див. мал. 1).



⚠ Під час першого використання водонагрівача (або першого використання після технічного обслуговування) його не можна вмикати, доки він не буде повністю заповнений водою. Під час заповнення водою принаймні один з випускних клапанів на виході водонагрівача повинен бути відкритий для випуску повітря. Цей клапан можна закрити після повного заповнення водонагрівача водою.

⚠ Під час нагрівання з отвору для скидання тиску запобіжного клапана можуть капати краплі води. Це нормальне явище. У разі великого витoku води зверніться до центру обслуговування клієнтів для ремонту. Цей отвір для скидання тиску ні за яких обставин не повинен бути заблокований; інакше водонагрівач може бути пошкоджений, що навіть може призвести до нещасних випадків.

⚠ Зливна труба, підключена до отвору для скидання тиску, повинна бути нахилена вниз.

⚠ Оскільки температура води всередині водонагрівача може досягати 75 °С, гаряча вода не повинна контактувати з тілом людей під час його першого використання. Перед використанням відрегулюйте температуру води до відповідної температури, щоб уникнути опіків.

⚠ Відкрутіть різьбовий гвинт на запобіжному клапані та підніміть зливну ручку вгору (див. мал. 2), щоб злити воду з внутрішнього бака.


⚠ Якщо гнучкий шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.


⚠ Якщо будь-які деталі та компоненти цього електричного водонагрівача пошкоджені, зверніться до центру обслуговування клієнтів для ремонту

⚠ Деталі, зображені в цьому посібнику з використання та догляду, є лише орієнтовними, деталі, що постачаються з виробом, можуть відрізнятися від ілюстрацій.

⚠ Цей виріб призначений лише для побутового використання.

⚠ Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

 Прилади виготовлені з екологічно чистих компонентів, що дозволяє демонтувати їх по завершенні терміну придатності у найбільш безпечний спосіб і піддати вторинній переробці.

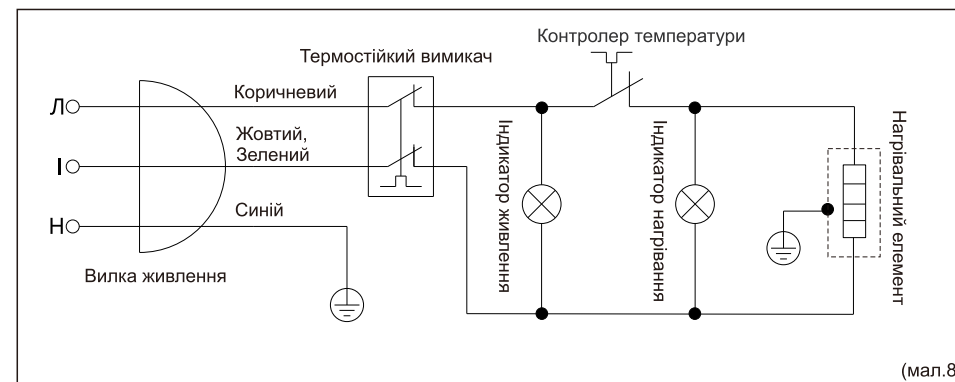
 Вторинна переробка матеріалів дозволяє скоротити кількість відходів і знизити потребу у виробництві основних матеріалів (приміром, металу), що потребує значних енерговитрат, а також, відповідно, зменшити викид шкідливих речовин. Завдяки процедурам вторинної переробки скорочуються витрати природних ресурсів, адже пластикові відходи й відходи металів будуть повторно використані у виробничих процесах.

Докладнішу інформацію про систему утилізації відходів можна отримати в регіональному центрі утилізації або в компанії, що продає даний прилад.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причини	Рішення
Вода не витікає з виходу гарячої води	Система водопостачання перекрыта або тиск води занадто низький.	Перевірте подачу води
	Закритий впускний клапан води.	Відкрийте впускний клапан води
	Несправність випускного клапана води.	Замініть випускний клапан води
Вода, що витікає з виходу гарячої води, холодна, а індикатор нагріву горить	Закритий вихід гарячої води	Відкрийте вихід гарячої води
	Температура води відрегульована неправильно.	Відповідно збільште встановлену температуру, кількість холодної та гарячої води контролюється регулюванням змішувального клапана
	Час нагрівання занадто короткий для досягнення встановленої температури	Продовжуйте нагрівання
	Час нагрівання занадто короткий для досягнення встановленої температури	Зверніться до центру обслуговування клієнтів
Вода, що витікає з виходу гарячої води, холодна, і індикатор нагріву не горить	Відключення електроенергії або перемикач живлення у вимкненому положенні	Перевірте лінію електроживлення
	Відмова термостата	Зверніться до центру обслуговування клієнтів
	Відмова термозахисту	Зверніться до центру обслуговування клієнтів
	Відмова внутрішнього кола	Зверніться до центру обслуговування клієнтів

## СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ



(мал.8)

# СПОСОБИ ВИКОРИСТАННЯ

Спочатку відкрийте будь-який з вихідних клапанів на виході водонагрівача, потім відкрийте вхідний клапан. Водонагрівач наповнюється водою. Коли вода витікає з вихідної труби, це означає, що нагрівач повністю заповнений водою, і вихідний клапан можна закрити.

Під час нормальної роботи вхідний клапан завжди має бути відкритим.

Вставте вилку живлення в розетку, на цей раз засвітяться два індикатори.

Регулятор температури автоматично регулюватиме температуру. Коли температура всередині нагрівача досягне встановленої температури, він автоматично вимкнеться. Коли температура води падає нижче заданого значення, нагрівач автоматично ввімкнеться, щоб відновити нагрівання. Коли нагрівач автоматично вимикається, індикатор нагрівання вимкнеться.

Налаштування температури: Водонагрівач забезпечує гнучкий діапазон налаштувань температури. Ручка регулювання температури перемикає температуру нагрівання води від 30 °C до 75 °C.

# ОБСЛУГОВУВАННЯ

Періодично перевіряйте штекер та розетку живлення, щоб переконатися, що вони мають хороший, надійний контакт та добре заземлені без перегріву.

Якщо водонагрівач не використовується протягом тривалого часу, особливо в регіонах з низькою температурою повітря (нижче 0 °C), воду всередині водонагрівача слід злити. Це запобіжить пошкодженню водонагрівача через замерзання води в резервуарі (див. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** в цьому посібнику щодо способу зливу води з внутрішнього резервуара).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** в цьому посібнику щодо способу зливу води з внутрішнього резервуара).

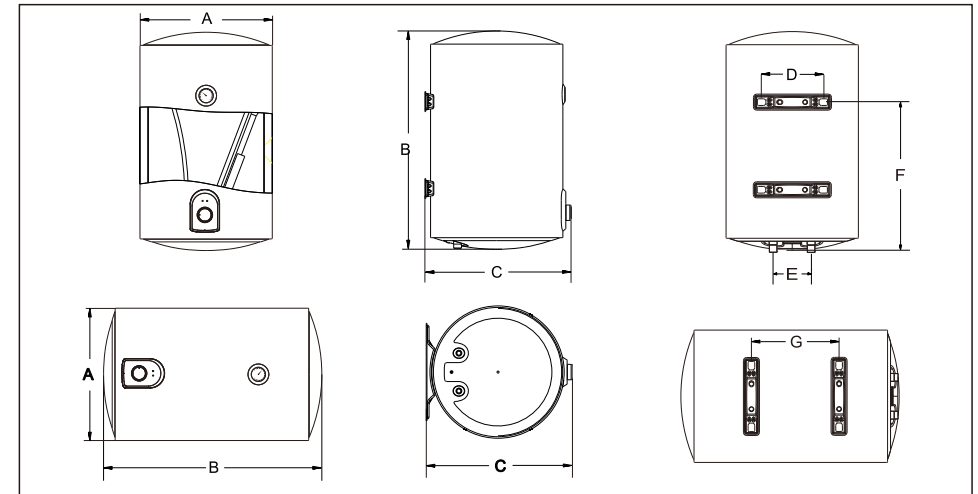
Для забезпечення ефективної роботи водонагрівача протягом тривалого часу рекомендується періодично очищати внутрішній резервуар та відкладення на електричних нагрівальних компонентах (залежно від якості місцевої води).

Рекомендується перевіряти магнієвий анод приблизно кожні 36 місяців. Якщо анод зношений, замініть його новим.

Зверніть увагу, що термометр не можна використовувати повторно після складання.

# ВСТАНОВЛЕННЯ

Водонагрівач слід встановлювати якомога ближче до розеток. Під час встановлення водонагрівача в кімнаті з ванною або душем слід враховувати вимоги, визначені в стандарті IEC 60364-7-701 (VDE 0100, частина 701). Він повинен бути закріплений на стіні за допомогою відповідних шурупів. Стіна з низькою несучою здатністю повинна бути належним чином посилена в місці встановлення водонагрівача. Водонагрівач можна закріпити на стіні вертикально та горизонтально. Для полегшення майбутнього обслуговування рекомендується, щоб простір між водонагрівачем та стіною/стелею був достатньо великим для легкого обслуговування, щоб уникнути непотрібного демонтажу водонагрівача під час обслуговування.



мал.3: Загальні розміри

	A	B	C	D	E	F	G
DRYHEAT+ 30	350	579	385	205	100	385	166
DRYHEAT+ 50	390	726	425	205	100	534	304
DRYHEAT+ 80	460	752	495	205	100	538	277
DRYHEAT+ 100	460	892	495	205	100	676	417
DRYHEAT+ 120	460	1032	495	205	100	816	557
DRYHEAT+ 150	460	1242	495	205	100	1026	767

Розміри підключення та встановлення водонагрівача [мм]

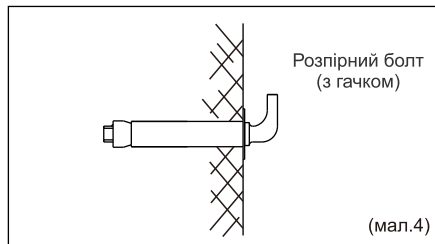
## Методи встановлення

Примітка: Будь ласка, переконайтеся, що для встановлення цього електричного водонагрівача використовуються аксесуари, що додаються до виробу. Цей електричний водонагрівач не можна вішати на опору, доки не буде підтверджено його міцність та надійність. В іншому випадку електричний водонагрівач може впасти зі стіни, що призведе до пошкодження водонагрівача або навіть серйозних нещасних випадків. Визначаючи місця розташування отворів для болтів, слід переконатися, що з обох боків електричного водонагрівача є зазор не менше 0,2 м. Це може знадобитися під час технічного обслуговування водонагрівача.

При горизонтальному встановленні водонагрівач слід встановити, як показано на малюнку, з ручкою керування з лівого боку.

Цей електричний водонагрівач слід встановлювати на міцній стіні. Якщо міцність стіни не може витримати навантаження, що дорівнює щонайменше чотирикратній загальній вазі повністю заповненого водою водонагрівача, необхідно встановити спеціальну опору.

Після вибору правильного місця визначте положення двох отворів, що використовуються для розпірних болтів з гачком. Зробіть два отвори в стіні відповідної глибини та розміру, що відповідають розпірним болтам, прикріпленим до водонагрівача, вставте болт, поверніть гачк вгору, затягніть гайки, щоб міцно закріпити, а потім повісьте на нього електричний водонагрівач (див. мал. 4).



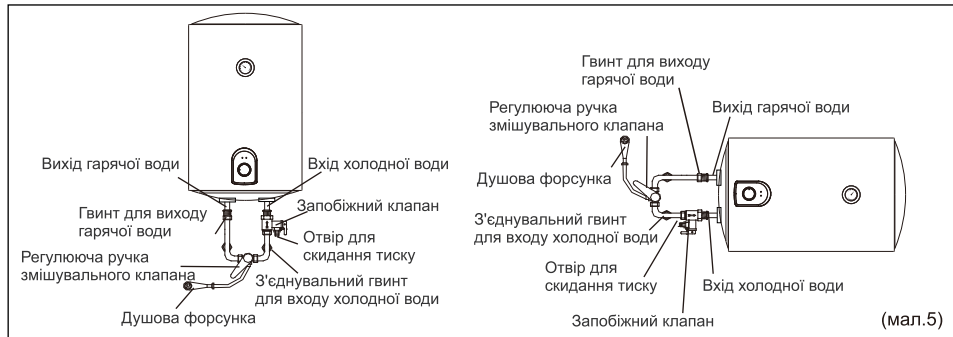
Встановіть розетку живлення в стіні. Розетка живлення повинна бути 3-контактною. Розетка живлення повинна відповідати національному стандарту.

Якщо ванна кімната занадто мала, обігрівач можна встановити в іншому місці. Однак, щоб зменшити втрати тепла через трубопровід, місце встановлення обігрівача має бути якомога ближче до ванної кімнати.

## З'єднання трубопроводів

Розмір запобіжного клапана та вхідної/вихідної труби становить 1/2" BSP.

Підключення запобіжного клапана: встановіть запобіжний клапан разом з нагрівачем на вході водонагрівача.



На вході води в запобіжний клапан необхідно встановити сітчасту ущільнювальну прокладку (див. мал. 2). Щоб уникнути протікання під час підключення трубопроводів, на кінці різьби необхідно встановити гумові ущільнювальні прокладки, що постачаються з нагрівачем (див. мал. 5).

## Підключення кількох розеток

Якщо користувач бажає реалізувати багатосторонню систему постачання, зверніться до методу, показаного на мал. 6 та мал. 7, для підключення трубопроводів.

